



Decreto federale concernente il programma degli immobili del DDPS 2018

Disegno

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 14 febbraio 2018² sull'esercizio 2018,
decreta:

Art. 1 Principio

Il programma degli immobili del DDPS 2018 è approvato.

Art. 2 Credito complessivo sottoposto al freno alle spese

Per i crediti d'impegno elencati in allegato è stanziato un credito complessivo di 463 milioni di franchi.

Art. 3 Trasferimenti all'interno del credito complessivo

¹ Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) è autorizzato a procedere a trasferimenti nel quadro del credito complessivo.

² Mediante i trasferimenti, singoli crediti d'impegno possono essere aumentati del 5 per cento al massimo.

Art. 4 Delega della facoltà di specificazione

Per il credito quadro relativo al programma degli immobili del DDPS 2018 la facoltà di specificazione è delegata al DDPS.

Art. 5 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101

² FF 2018 1109

Allegato
(art. 2)**Elenco dei crediti d'impegno**

| Crediti d'impegno | Mio. fr. |
|--|------------|
| Crediti d'impegno specificati singolarmente | 278 |
| – Sostituzione dell'infrastruttura di terra per la radio-comunicazione aeronautica | 53 |
| – Risanamento e rafforzamento di un impianto militare | 39 |
| – Payerne VD, ristrutturazione dell'hangar 4 dell'aerodromo | 27 |
| – Drogens FR, ampliamento e ristrutturazione della piazza d'armi, 1 ^a tappa | 40 |
| – Wangen a. A. BE, ulteriore sviluppo della piazza d'armi | 89 |
| – Sempione VS, ampliamento dell'infrastruttura d'istruzione | 30 |
| Credito quadro | 185 |
| – Credito quadro per il programma degli immobili del DDPS 2018 | 185 |
| Credito complessivo per il programma degli immobili del DDPS 2018 | 463 |